

# ONOFF

La revista nº1 en imagen & sonido

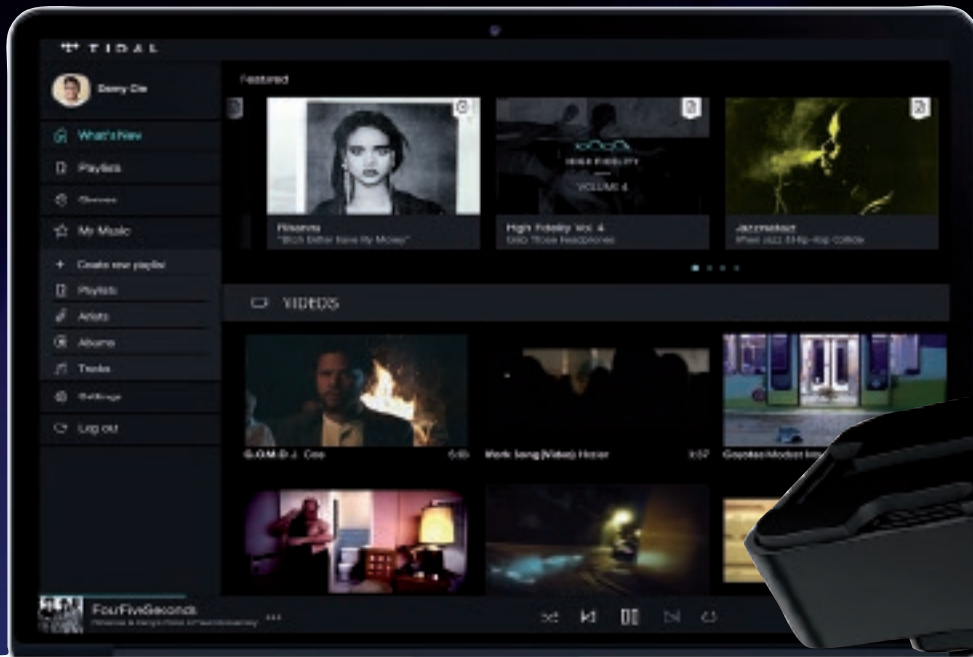
PUBLICACIÓN MENSUAL ESPAÑA 3,90 €  
CANARIAS Y AEROPUERTOS 4,05 €

Nº 328

## REPRODUCTORES CON STREAMER Y DAC

PANORÁMICA DE LOS MEJORES PRODUCTOS

**IFA**  
**2020**  
ESTUVIMOS  
EN LA FERIA  
BERLINESA



### CÁMARAS DE COCHES DASH CAM DE PIONEER



**AREA TECH**

Sensores de imagen



**AUDICIÓN EN ARS ANTIQUA**

Con los mejores equipos HiFi

# AUDICIÓN HI-FI

por Josep Armengol

ARS ANTIQUA AUDIO



## Accustic Arts con Bowers & Wilkins

Descubrimos la electrónica de origen alemán Accustic Arts gracias a su dulce amplificador integrado, con las cajas B&W 804 D3

Cada vez que contactamos con Ars Antiqua Audio para realizar una audición nos espera alguna sorpresa... Con frecuencia la sorpresa implica válvulas en la amplificación o bocinas y alta sensibilidad en los altavoces (cuando no la ideal combinación

de ambas), otras veces su "alma máter" Xubing Zhu añade una fuente analógica para rematar el sistema, y a veces nos descubre alguna marca de esas que por algún oscuro motivo nunca han llegado a nuestro mercado o no lo ha hecho con la fuerza merecida. Y es que Xubing, habitual de las ferias internacionales y con muy buenos contactos fuera de nuestras fronteras, se está convirtiendo en un especialista en estos "descubrimientos".

En esta ocasión nos presentó una de sus nuevas representadas: la alemana Accustic Arts, un fabricante con más de veinte años de experiencia y sita cerca de Stuttgart, que además de electrónicas (fuentes digitales y amplificación) tiene su propio sello discográfico (Accustic Arts Audiophile Recordings o "AAR"). Probamos un sistema de apariencia sencilla basado en su amplificador integrado Power I con las cajas Bowers&Wilkins 804 D3.

### A DESTACAR

**ON OFF**

- ✓ Amplificador de excelente factura, sólido y práctico.
- ✓ Perfil sonoro "dulce" de la electrónica, ideal para combinar con cajas algo brillantes o buscando un sonido relajado.
- ✓ Las cajas esconden una construcción muy sofisticada y un ajuste muy trabajado: un valor seguro.
- ✓ Resultado polivalente, delicado con música de cámara y enérgico con rock (bueno para cine también).
- ✓ Sistema de excelente sinergia para disfrutar relajadamente de la música.

## DATOS TÉCNICOS

<b>TIPO</b>	Sistema estéreo con amplificador integrado a transistores y altavoces de columna, como fuente un reproductor de CD
<b>CAJAS: BOWERS&amp;WILKINS 804 D3 MYSTIC (9.000 EUROS), CAJAS "BASS RÉFLEX" DE TRES VÍAS CON CONSTRUCCIÓN INTERNA MATRIX, CON ACABADO METALIZADO ESPECIAL</b>	
<b>ALTAVOCES</b>	Tweeter-agudos de cúpula de diamante de 25 mm, mid-woofer de cono de Continuum de 130 mm, y dos woofer de 165 mm con conos Aerofoil
<b>RESPUESTA EN FRECUENCIA</b>	24 Hz a 28 kHz (+-3dB)
<b>SENSIBILIDAD E IMPEDANCIA</b>	89 dB (1W y 1m) 8 Ohm (mínima 3 Ohm)
<b>DIMENSIONES</b>	1.019 mm x 238 mm x 345 mm (Al x An x Prof) / 33 kg
<b>AMPLIFICADOR: ACCUSTIC ARTS POWER I (6.900 EUROS), INTEGRADO DE TRANSISTORES (12 BIPOLARES DE SALIDA)</b>	
<b>ENTRADAS Y SALIDAS</b>	2 entradas balanceadas XLR y 4 entradas RCA (1 HT bypass). Salidas: RCA de previo, de auriculares y de altavoces
<b>POTENCIA</b>	170 W a 8 ohmios y 260 W a 4 ohmios
<b>ALIMENTACIÓN</b>	Transformador toroidal 500 VA
<b>RELACIÓN SEÑAL/RUIDO</b>	97 dB
<b>DIMENSIONES Y PESO</b>	480 mm x 145 mm x 430 mm (An x Al x Prof) / 50 kg
<b>FUENTE DIGITAL: REPRODUCTOR CD Y DAC METRONOME LE PLAYER 2S (5.600 EUROS). TRES TRANSFORMADORES TOROIDALES DE ALIMENTACIÓN Y MANDO A DISTANCIA METÁLICO</b>	
<b>REPRODUCTOR CD</b>	Transporte Philips GF8 modificado, salidas RCA y XLR
<b>ENTRADA DAC (USB)</b>	Acepta hasta 32 bits/384 kHz y DSD256
<b>DIMENSIONES Y PESO</b>	450 x 115 x 435 mm / 12 kg

P.V.P.:

**9.000 €**  
(altavoces)

**6.900 €**  
(amplificador)

**5.600 €**  
(CD)



## Equipo

Como decíamos el protagonista aquí es el amplificador integrado Accustic Arts Power I, un modelo que existe desde prácticamente el nacimiento de la marca pues su primera versión data de 2002. Ha ido recibiendo pequeñas mejoras pero se trata de un potente amplificador (declara

170 vatios que suele superar holgadamente) que usa transistores bipolares de salida y un generoso transformador toroidal de 500 VA para la alimentación, con 54.000 microfaradios de filtro y reserva de energía. El circuito de audio es bastante minimalista pero a su alrededor dispone de numerosos controles que evitan problemas por



El amplificador integrado Accustic Arts Power I, un buen ejemplo de electrónica refinada con el paso del tiempo

# AUDICIÓN

## ARS ANTIQUA AUDIO



▲  
Reproductor CD  
Metronome Le Player, con  
entrada USB trasera hacia su  
DAC interno

**Excelente  
combinación  
de caracteres:  
la dulzura del  
amplificador  
Accoustic Arts  
con la claridad  
de las cajas  
Bowers...  
¡sinergia total!**

interferencias, clipping, temperatura o "offset" en continua, protegiendo así el aparato y (no menos importante) los altavoces. De apariencia sencilla, el botón izquierdo sirve para puesta en marcha, selección de fuente y configuración (para elegir ganancia o decidir qué entrada sirve de "bypass" para audiovídeo), y el derecho para volumen, complementados por un sólido mando a distancia.

Las cajas de suelo B&W 804 D3 marcan como su nombre indica la tercera generación de este modelo, que ya existe solamente en gama "alta" con su altavoz de agudos (tweeter) de diamante, montado en recinto independiente. El mueble tiene un proceso de fabricación digno de admirar, con una estructura interna compleja que busca ser la ideal base inerte para que trabajen óptimamente los altavoces. Es una tres vías con cuatro altavoces: además del tweeter de diamante, dispone del más reciente "medio" en material propio Continuum sucesor del Kevlar, y dos altavoces de graves con cono Aerofoil (carbono) de 165 mm de diámetro. La fuente como es habitual en Ars Antiqua fue el excelente reproductor CD de Metronome Le Player.

### Audición

Escuchamos este sistema en una de las salas de la planta inferior de

Ars Antiqua, con mucho tratamiento acústico. Enseguida se hizo obvio el perfecto ajuste de nuestro anfitrión Xubing tanto a nivel de posición de cajas y punto de escucha, como de los siempre decisivos cables buscando un equilibrio global óptimo. Los altavoces desaparecían creando una escena sonora amplia y profunda en el fondo de la sala, el perfecto efecto "3D" musical.

Pasamos las horas de audición como un suspiro gracias a la perfecta sinergia de amplificador y cajas: la dulzura del sonido del primero encajó perfectamente con la claridad y detalle de las segundas, resultando en música que se puede disfrutar sin ninguna fatiga. No nos gusta el habitual símil pero realmente este amplificador "suena a válvula" en el sentido del relajo y suavidad que ofrece... Un solo ejemplo de muestra: mi aria favorita de Haendel al principio de "La Resurrección" combina una soprano con vientos y metales, que en pocos equipos he podido disfrutar como con éste. Bravísimo. ■



#### PARA MÁS INFORMACIÓN: Ars Antiqua Audio

Avda. Cerro de los Ángeles 16.  
28026. Madrid  
Telf.: Xubing Zhu: 649 635 148 .  
Diego Ajo: 661 240 155.  
arsantiquaudio.com

